



comune di trieste
piazza Unità d'Italia 4
34121 Trieste
www.comune.trieste.it
partita iva 00210240321

AREA EDUCAZIONE UNIVERSITA' RICERCA CULTURA E SPORT
SERVIZI EDUCATIVI INTEGRATI

REG. DET. DIR. N. 3943 / 2015

Prot. corr.16-11/6-15 - 109 (13889)

OGGETTO: CIG Z54172ABD1 Affidamento del servizio di potenziamento, sostegno e promozione all'apprendimento della lingua slovena a favore delle scuole dell'infanzia con insegnamento della lingua slovena "Nuvola Olga/Oblak Niko", " Nuvola Olga/Oblak Niko - sezioni staccate c/o Dijaski Dom" e "Delfino Blu" per l'a.s. 2015/2016. Spesa complessiva Euro 3.998,77 di cui Euro 721,09 IVA 22%. Aggiudicazione definitiva.

LA DIRIGENTE DI SERVIZIO

Premesso che il Comune di Trieste con Determinazione Dirigenziale 3634 dd. 23/11/2015 ha proceduto all'attivazione di una procedura per l'affidamento del servizio in oggetto tramite avviso pubblico per la presentazione di Manifestazione di Interesse pubblicato sul sito del Comune stesso;

preso atto che entro i termini stabiliti per la presentazione della manifestazione di interesse per tale servizio è arrivata solo una manifestazione di interesse da parte dell'Associazione Bambini e Adulti Armonia, via Canova, 15 – Trieste;

che per rispondere ai principi di massima trasparenza e come espressamente previsto dalla lettera invito, si è provveduto ad inviare lettera di invito, domanda di partecipazione e modello per l'offerta economica per partecipare alla suddetta procedura ad altre quattro Associazioni:

- Casa dello Studente sloveno “Srecko Kosovel” via Ginnastica, 72 – Trieste
- S.K.D. Skamperle Str. Di Guardiella, 7 – Trieste
- S. Melanie Klein v. Cicerone, 8 - Trieste
- Sklad Mitja Cuk via di Prosecco, 131 Opicina – Trieste

constatato che entro il previsto termine di presentazione delle offerte è arrivato all'ufficio protocollo dell'Area Educazione, Università, Ricerca, Cultura e Sport Servizi Educativi Integrati - via del Teatro Romano, 7 solo un plico, accertato avente caratteristiche conformi alle

Responsabile del procedimento: dott.ssa Manuela Salvadei	Tel: 040 675 4473	E-mail: SALVADEI@comune.trieste.it	Posta Elettronica Certificata (PEC) comune.trieste@certgov.fvg.it
Responsabile dell'istruttoria: Chiara Di Jasio	Tel: 0406758256	E-mail: DIJASIO@comune.trieste.it	
Addetto alla trattazione della pratica: Chiara Di Jasio	Tel: 0406758256	E-mail: DIJASIO@comune.trieste.it	

prescrizioni contenute nella lettera di invito e contenente l'offerta relativa al servizio in oggetto da parte dell'Associazione Bambini e Adulti Armonia, c.f. 90137210325 e P.IVA 01238430324;

rilevato che la commissione giudicatrice si è riunita presso la stanza del Dirigente di Servizio dell'Area Educazione, Università, Ricerca, Cultura e Sport Servizi Educativi Integrati sita al secondo piano del Palazzo ex Carli via del Teatro Romano, 7 il giorno 01/12/2015 alle ore 12,30 in prima seduta pubblica, per la valutazione del contenuto della busta "A" – Documentazione Amministrativa e la verifica del solo contenuto della busta "B" – Progetto tecnico per poi proseguire in seduta riservata, e il giorno 02/12/2015 in seconda seduta, per la valutazione degli elaborati contenuti nella busta "B" e a seguire per l'apertura della busta contenente l'offerta economica per l'assegnazione dei punteggi e l'aggiudicazione, come da verbali n. 1 dd. 01/12/2015 e n. 2 dd. 02/12/2015, allegati alla presente determinazione per costituirne parte integrante e sostanziale;

rilevato che a seguito dell'esame della domanda di partecipazione compilata dalla suddetta Associazione si riscontrata la necessità di alcune integrazioni e che entro il termine fissato positivamente pervenuta l'integrazione documentale richiesta a soccorso istruttorio giusta Deliberazione ANAC 08/01/2015;

preso atto di quanto riportato nei verbali di gara suindicati e dato atto che l'offerta di Euro 3.277,68 più IVA al 22% pervenuta dall'unico soggetto che ha partecipato alla gara è congrua e coerente;

ritenuto pertanto di affidare, per l'anno scolastico 2015/16, l'incarico di realizzare il servizio di potenziamento, sostegno e promozione all'apprendimento della lingua slovena a favore delle scuole dell'infanzia con insegnamento della lingua slovena "Nuvola Olga/Oblak Niko", " Nuvola Olga/Oblak Niko - sezioni staccate c/o Dijaski Dom" e "Delfino Blu" all'Associazione Bambini e Adulti Armonia;

preso atto, pertanto, che risulta necessario tramutare la prenotazione in impegno del la spesa complessiva presunta di Euro 3.998,77- IVA inclusa al cap. 1199, CE L1002, sottoc. 00019, pr.mma 00206, pr.tto 00099, a carico dei seguenti esercizi:

Bilancio 2015: complessivi Euro 137,99- IVA inclusa cap. 1199, per la fornitura del servizio che verrà a scadenza entro l'anno 2015;

Bilancio 2016: complessivi Euro 3.860,78- IVA inclusa cap. 1199, per la fornitura del servizio che verrà a scadenza entro l'anno 2016;

Visti gli artt. 107 e 147 bis del D.Lgs. 267/2000;

Visto l'art. 131 del vigente Statuto Comunale;

DETERMINA

per i motivi espressi in premessa:

1. di affidare all'Associazione Bambini e Adulti Armonia, avente sede legale a Trieste, in via Canova, 15, C.F90137210325 e P.IVA 01238430324 l'incarico di svolgere presso le scuole "Nuvola Olga/Oblak Niko", " Nuvola Olga/Oblak Niko –sede staccate c/o Dijaski Dom" e "Delfino Blu" la realizzazione del servizio di potenziamento, sostegno e promozione dell'apprendimento della lingua slovena corrispondendo alla suddetta associazione l'importo di euro 3.998,77 IVA inclusa;

Responsabile del procedimento: dott.ssa Manuela Salvadei	Tel: 040 675 4473	E-mail: SALVADEI@comune.trieste.it	Posta Elettronica Certificata (PEC) comune.trieste@certgov.fvg.it
Responsabile dell'istruttoria: Chiara Di Jasio	Tel: 0406758256	E-mail: DIJASIO@comune.trieste.it	
Addetto alla trattazione della pratica: Chiara Di Jasio	Tel: 0406758256	E-mail: DIJASIO@comune.trieste.it	

2. di tramutare le seguenti prenotazioni in impegno per una spesa complessiva di euro 3.998,77, effettuando contestualmente le variazioni necessarie tra quanto prenotato e quanto impegnato :

Anno	Prenotaz. N.	Descrizione	Cap	CE	Sotto conto	SIOPE	Progr.	Prog.	C/S	Importo	Note
2015	20150006637	Serv. apprend. lingua slovena sc. inf. "Nuvola Olga", "Nuvola Olga - sez. c/o Dijaski Dom" e "Delfino Blu" a.s. 2015/2016 N.16-11/6/15-96(13268)	00001199	L1002	00019	1335	00206	00099	C	137,99	2015-137,99
2016	20160001290	Serv. apprend. lingua slovena sc. inf. "Nuvola Olga", "Nuvola Olga - sez. c/o Dijaski Dom" e "Delfino Blu" a.s. 2015/2016 N.16-11/6/15-96(13268)	00001199	L1002	00019	1335	00206	00099	C	3.860,78	2015-3860,78

3. di dare atto che la spesa di Euro 137,99 IVA inclusa verrà a scadenza nel 2015 e la spesa di Euro 3.860,78- IVA inclusa- verrà a scadenza nel 2016;

4. di liquidare la relativa fattura previo accertamento della regolarità e conformità della stessa alle prestazioni effettivamente effettuate;

5. di inviare la domanda di partecipazione all'ufficio Contratti per le verifiche di rito;

6. di attivare contestualmente la comunicazione di cui all'art. 79 comma 5 del Codice Appalti.

Allegati:

Verbale.pdf

LA DIRIGENTE DI SERVIZIO
(dott.ssa Manuela Salvadei)

Trieste, *vedi data firma digitale*

Responsabile del procedimento: dott.ssa Manuela Salvadei	Tel: 040 675 4473	E-mail: SALVADEI@comune.trieste.it	Posta Elettronica Certificata (PEC) comune.trieste@certgov.fvg.it
Responsabile dell'istruttoria: Chiara Di Jasio	Tel: 0406758256	E-mail: DIJASIO@comune.trieste.it	
Addetto alla trattazione della pratica: Chiara Di Jasio	Tel: 0406758256	E-mail: DIJASIO@comune.trieste.it	

Elenco firmatari

ATTO SOTTOSCRITTO DIGITALMENTE AI SENSI DEL D.P.R. 445/2000 E DEL D.LGS. 82/2005 E SUCCESSIVE MODIFICHE E INTEGRAZIONI

Questo documento è stato firmato da:

NOME: SALVADEI MANUELA

CODICE FISCALE: SLVMNL63A57L424S

DATA FIRMA: 07/12/2015 12:24:30

IMPRONTA: E1F62DD972443F377E190F0773962CA3A1830B752C68E7C0DF512207D0C82F96
A1830B752C68E7C0DF512207D0C82F964AE7A9C64CBC780DCEF2C220F213D618
4AE7A9C64CBC780DCEF2C220F213D618F045F394EF0F4BEC89E06963ECFC0A6E
F045F394EF0F4BEC89E06963ECFC0A6E80209FB1FC074C62DAF5481EEF2EE651